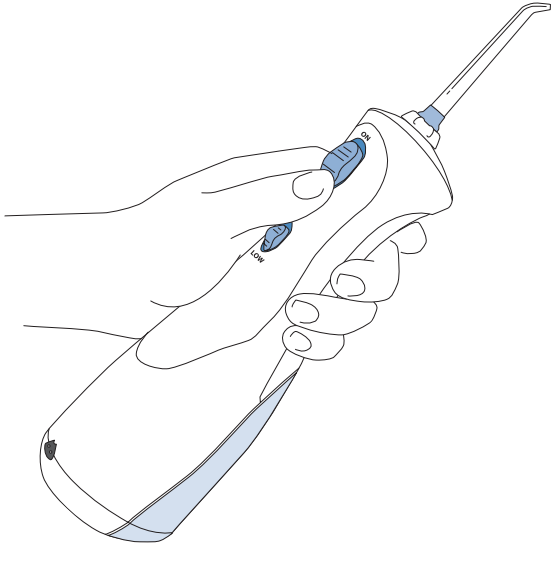
waterpik®
treat yourself better™



Waterpik® Ultra Cordless Dental Water Jet

Waterpik® Ultra Handy Jet

Hydropulseur Ultra Waterpik® sans fil

Waterpik® Snoerloze Monddouche

Idropulsore senza fili Waterpik® Ultra

Irrigador dental inalámbrico de Waterpik® Ultra

www.waterpik.com

WILLKOMMEN

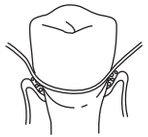
Herzlichen Glückwunsch! Mit der Wahl der Munddusche Waterpik® sind Sie auf dem Weg zu gesünderem Zahnfleisch und einem gesünderen Lächeln!

Mit einer klinisch bewährten Kombination von Wasserdruck und Pulsationen entfernt die Waterpik® Munddusche schädliche Bakterien, die tief zwischen den Zähnen und unterhalb des Zahnfleischrandes sitzen – genau dort, wo die Zahnbürste nicht hinkommt.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Munddusche Waterpik® entschieden haben.

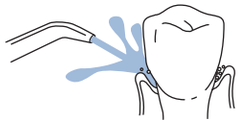
Herkömmliche Zahnpflege

Beim Bürsten werden verborgene Speisereste und schädliche Bakterien nicht erreicht.



Zahnseide dringt nur begrenzt unter den Zahnfleischrand.

Mundpflege mit der Munddusche Waterpik®



Die Munddusche Waterpik® entfernt Speisereste und schädliche Bakterien

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise 18

Produktbeschreibung 20

Inbetriebnahme 22

Pflege Ihrer Waterpik® Munddusche 27

Anleitung zur Fehlerbehebung 28

2-jährige Garantie 29

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz elektrischer Geräte müssen immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, insbesondere, wenn Kinder anwesend sind.

LESEN SIE BITTE VOR INGEBRAUCHNAHME DIE BEDIENUNGS-ANLEITUNG.

GEFAHR:

Zur Vermeidung von Stromschlägen:

- Stecker nicht mit nassen Händen anfassen.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Netzkabel bei der ersten Inbetriebnahme und in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen überprüfen.
- Nicht beim Baden benutzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht in die Badewanne, Dusche oder das Waschbecken fallen kann.
- Niemals nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen sein sollte. Sofort den Netzstecker ziehen.

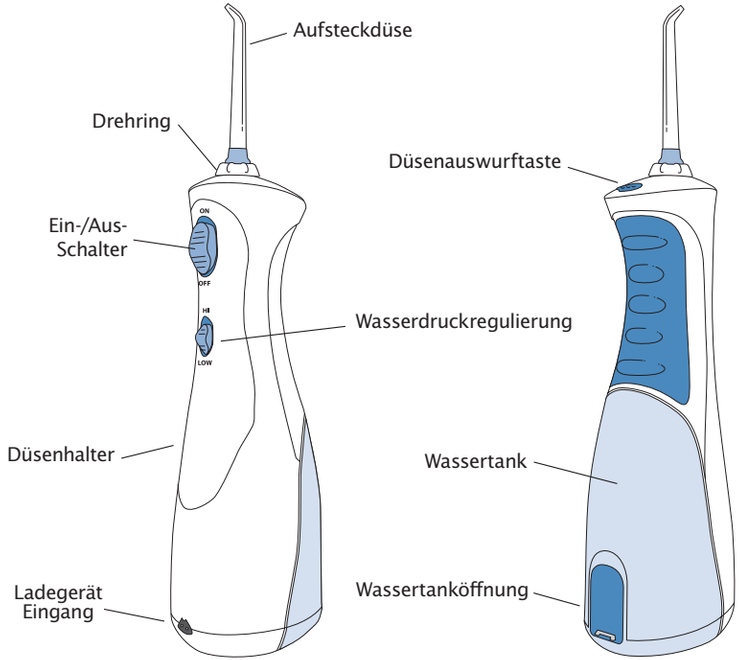
WARNUNG:

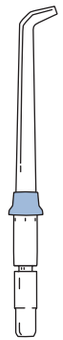
Vermeiden Sie Verbrennungen, Stromschlag, Feuer, schwere Verletzungen oder Gewebeschäden:

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder in eine Flüssigkeit gefallen ist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren autorisierten Kundendienst.
- Geben Sie Kindern und Personen, die besondere Hilfe benötigen, genaue Anweisungen in der richtigen Bedienung des Gerätes.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, in die Ohren, die Nase oder auf andere empfindliche Bereiche. Das Gerät kann Druckwerte erzeugen, die in diesen Bereichen schwere Verletzungen verursachen können. Die richtige Handhabung ist in der Bedienungsanleitung erläutert.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend der Angaben in dieser Anleitung oder gemäß der Empfehlung Ihres Zahnarztes.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör von Waterpik.
- Dieses Gerät muß mit einem nach EN 61558 genormten oder einem dem entsprechendem Ladegerät aufgeladen werden. Output: 3 VDC - 110 mA max.
- Füllen Sie den Wassertank nur mit Wasser oder von Ihrem Zahnarzt empfohlenen Zusätzen (d.h. Mundwasser oder verschriebene Lösungen).
- Keine Fremdkörper in eine der Öffnungen am Gerät stecken und Gerät nicht fallen lassen.
- Ladegerät und Stromkabel dürfen nicht in die Nähe von heißen Oberflächen gelangen.
- Während des Gebrauchs der Munddusche keine Spraydosen verwenden.
- Kein Mundwasser/Mundspülung verwenden, die Jod oder Bleiche enthalten.
- Mundschmuck (Piercings) vor Gebrauch der Munddusche entfernen.
- Nicht bei offenen Wunden an der Zunge verwenden.
- Wenn Ihr Arzt die Einnahme eines Antibiotikums vor einer Zahnbehandlung empfohlen hat, sollten Sie mit Ihrem Zahnarzt sprechen, bevor Sie dieses Gerät oder ein beliebiges anderes Hilfsmittel zur Mundhygiene verwenden.
- Nicht im Freien verwenden.

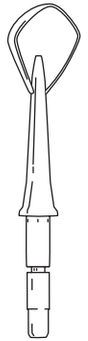
BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

PRODUKTBESCHREIBUNG

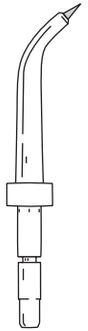




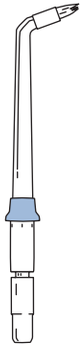
Standarddüse (1)



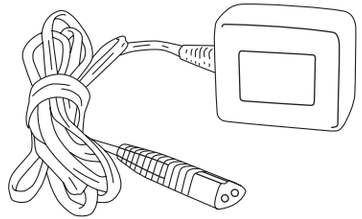
Zungenreiniger (1)



Pik Pocket™
Subgingival-Düse (1)



Orthodontic
Spezialdüse (1)



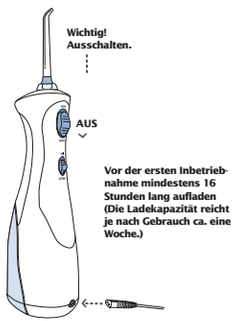
Ladegerät

Neue Aufsteckdüsen und Zubehör können Sie direkt bestellen:
Intersanté GmbH, Deutschland, Tel. 06251-933811, www.intersante.de
Biomed AG, Schweiz, Tel. 044 802 16 16. www.biomed.ch
Pharmador, Österreich.

INBETRIEBNAHME

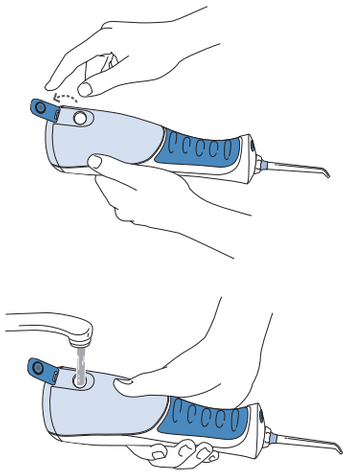
Wichtig! Vor dem ersten Gebrauch die Munddusche ausschalten und 16 Stunden lang aufladen.

Den Stecker in eine normale Steckdose einstecken. Je nach Betriebsdauer hält die Ladung der Waterpik® Munddusche ca. 1 Woche. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät ausgeschaltet haben. Das Gerät lädt sich im eingeschalteten Zustand nicht auf.


Wichtig!
Ausschalten.
AUS
Vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 16 Stunden lang aufladen (Die Ladekapazität reicht je nach Gebrauch ca. eine Woche.)

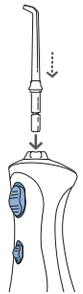
Füllen des Wassertanks

Öffnen Sie den Wassertank und füllen Sie diesen mit lauwarmem Wasser.



Aufsetzen und Abziehen der Düsen

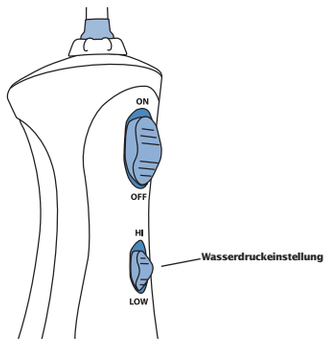
Die Düse in die Mitte des Rings oben am Griff der Munddusche einstecken. Der farbige Ring schließt glatt mit dem Ende des Knopfs ab, wenn die Düse richtig eingesetzt ist.



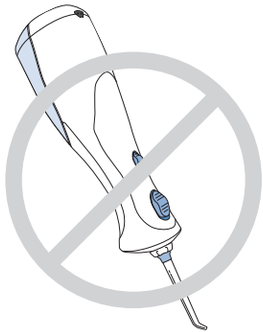
Zum Abziehen der Düse die Düsenauswurftaste drücken und die Düse aus dem Griff ziehen.

Regulieren des Wasserdruckes

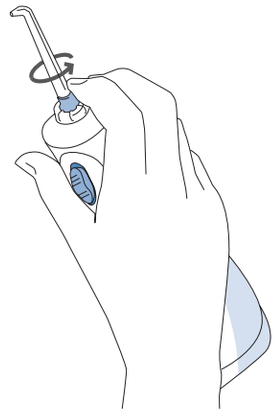
Sie können die Druckeinstellungen Ihrer Munddusche im Handumdrehen anpassen, wenn Sie den Druck-Schiebeschalter am Handgriff betätigen. Stellen Sie „niedrig“ ein, wenn Sie eine sanfte Reinigung für empfindliches Zahnfleisch wünschen. Stellen Sie „hoch“ ein, um in den Zahnzwischenräumen und unterhalb des Zahnfleischrandes zu reinigen.



Munddusche während des Gebrauchs immer aufrecht halten, um beste Ergebnisse zu erzielen.



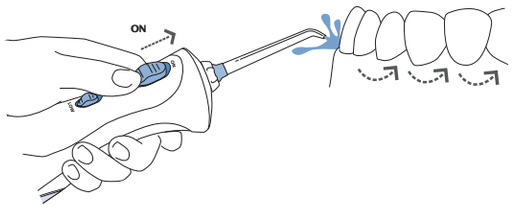
Die Richtung des Wasserstrahls durch Drehen des Rings oben am Griff einstellen.

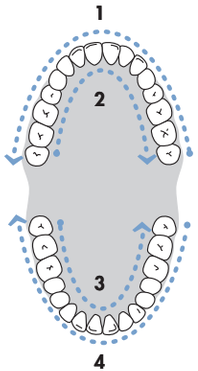


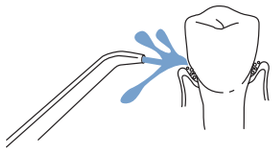
INBETRIEBNAHME

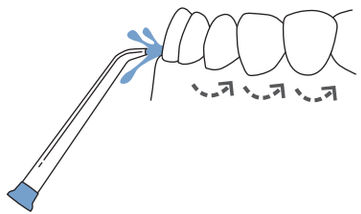
Empfohlene Methode

Den Wasserstrahl in einem Winkel von 90 Grad auf den Zahnfleischrand richten. Die Lippen leicht schließen, so dass ein Herumgspritzen vermieden wird, das Wasser aber ungehindert aus dem Mund ins Waschbecken fließen kann.





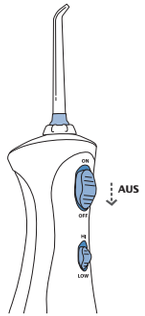




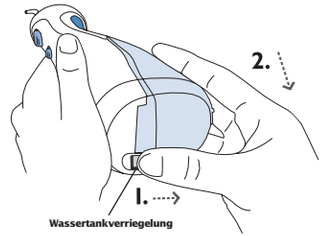
Wir empfehlen, mit der Reingung der hinteren Bakenzähne zu beginnen. Die Düsenspitze entlang des Zahnfleischrandes führen und kurz zwischen den Zähnen anhalten. Alle Bereiche um und zwischen den Zähnen reinigen.

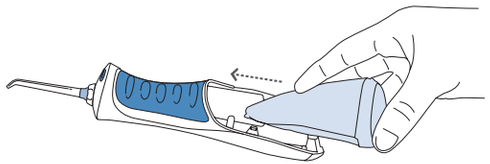
Nach Gebrauch

Das Gerät ausschalten. Im Wassertank verbliebene Flüssigkeit ausleeren.



Bei Bedarf kann der Wassertank vom Griff abgenommen werden. Dies erfolgt, indem Sie die Wassertankverriegelung lösen und dabei den Wassertank nach unten schieben.





Um den Wassertank wieder in den Griff einzusetzen, schieben Sie ihn nach oben in das Gerät. Der Wassertank rastet ein, wenn er vollständig eingesetzt wurde. Wassertankverriegelung befestigen.

NÜTZLICHE HINWEISE

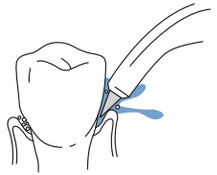
Pik Pocket™ Subgingival-Düse

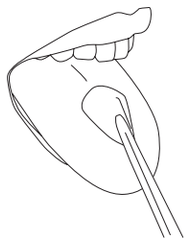
Mit der Pik Pocket™ Subgingival-Düse können Wasser oder antibakterielle Lösungen verletzungsfrei unterhalb des Zahnfleischrandes und/oder in –taschen verabreicht werden.

Tief über das Waschbecken beugen. Die Pik Pocket™ Subgingival-Düse in einem Winkel von 45 Grad an einen Zahn setzen und die Weichgummispitze vorsichtig unter den Zahnfleischrand oder in eine Tasche führen. Die Düse behutsam und systematisch entlang des Zahnfleischrandes bzw. in die Taschen führen.

Zungenreiniger

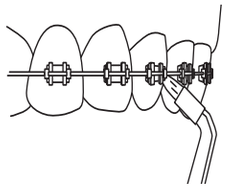
Mit dem Zungenreiniger werden mundgeruchsbildende Beläge von der Zunge entfernt. Den Zungenreiniger hinten auf die Zungenmitte legen und die Munddusche auf die niedrigste Druckstufe einschalten. Den Zungenreiniger mit leichtem Druck nach vorne ziehen und dabei die Beläge abschaben.





Orthodontic Düse

Beginnen Sie bei den Backenzähnen. Richten Sie die Düse in einem 90-Grad-Winkel auf den Zahn am Zahnfleischrand. Gehen Sie nun von Zahn zu Zahn und reinigen Sie die Bereiche am Zahnfleischrand, in den Zahnzwischenräumen und um die Brackets herum mit den Borsten. Das durch die Bürste fließende Wasser spült alle gelösten Speisereste heraus.



Für optimale Ergebnisse, ist es empfehlenswert, die Orthodontic-Düsen nach sechs Monaten Gebrauch auszutauschen.

Ersatz-Aufsteckdüsen können direkt bestellt werden bei: : Intersanté GmbH, Deutschland, Tel. 49-6251-9328-11, www.intersante.de. Biomed AG, Schweiz: Tel 044 802 16 16, www.biomed.ch. Pharmador, Österreich.

Gerät niemals in Wasser tauchen. Das Gerät nach Bedarf mit einem weichen Tuch und einem milden, nichtscheuernden Reinigungsmittel säubern. Der Wassertank kann unter fliessendem Wasser oder in der oberen Ablage der Spülmaschine gereinigt werden.

Vor dem Säubern den Netzstecker ziehen.

Bevor die Munddusche Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt wird, muss der Wasserbehälter abgenommen und das Gerät bis zur vollständigen Entleerung laufen gelassen werden.

Um die Kapazität und die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, sollte das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme 16 Stunden lang aufgeladen werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes und laden Sie das Handgerät erst wieder auf, wenn es durch den täglichen Gebrauch vollständig entladen ist. Danach kann das Ladegerät wieder angeschlossen werden und, wenn es nicht benutzt wird, eingesteckt bleiben. Zweimal im Jahr sollte der Akku jedoch vollständig entladen werden, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Nach jeder vollständigen Entladung sollte es 16 Stunden lang wieder vollständig aufgeladen werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Ladens ausgeschaltet ist. Das Gerät lädt sich im eingeschalteten Zustand nicht auf.

Entsorgen der Akkus

Das Gerät enthält einen Nickel-Cadmium-Akku. Am Ende der Akku-Lebenszeit entsorgen Sie das Griffstück bitte über die nächste Sammelstelle. Der Akku kann nicht ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren nächsten autorisierten Kundendienst, um ein neues Griffstück zu bestellen.

Wartung

Waterpik® Munddduschen enthalten keine elektrischen Teile, die regelmäßig gewartet werden müssen.

Dieses Gerät darf nur von einem autorisierten Kundendienst oder von Waterpik, Inc. repariert werden. Sollten Sie diesbezüglich Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die bereits genannte Waterpik Vertretung in Ihrem Land. Dort können Sie auch Zubehör und Ersatzteile zu Ihrer Waterpik® Munddusche bekommen.

Geben Sie bei der Korrespondenz immer die Serien- und Modellnummer an. Diese befinden sich auf der Unterseite Ihres Gerätes.

Intersante GmbH, Abt. Kunden-Service, Berliner Ring 163 B, D-64625 Bensheim, Germany. Tel. +49-6251-9328-11 Fax. +49 6251-9328-93. www.intersante.de

Biomed AG, Ueberlandstrasse 199, CH-8600 Duebendorf, Switzerland. Tel. +41 44 802 16 16 Fax. +41 44 802 16 00. www.biomed.ch.

Pharmador Dentalhandelsges.m.b.H, Ungarnstrasse 23, A-7503, Grosspetersdorf, Austria. Tel. +43 3362 4003 Fax. +43 3362 4003-25. www.pharmador.com.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	KORREKTURMASSNAHMEN
Aufsteckdüsen Undichtigkeit zwischen Düse und Drehring.	1) Düse ist nicht vollständig eingerastet.	1) Düse abnehmen und neu einsetzen.
Munddusche Tank ist undicht.	1) Wassertank war nicht vollständig entleert. 2) Wassertank ist nicht richtig im Gerät eingerastet. 3) Wassereintritt ist geöffnet.	1) Wassertank nach jedem Gebrauch entleeren. 2) Wassertank abnehmen und wieder einsetzen, wie in Bedienungsanleitung beschrieben. 3) Wassereintritt schließen.
Zu geringer Druck/Keine Flüssigkeitszufuhr.	1) Gerät wird nicht aufrecht gehalten. 2) Wassertank ist nicht ausreichend mit Flüssigkeit gefüllt. 3) Anschluss des Wassertanks ist verstopft.	1) Aufsteckdüse muss sich oberhalb des Wassertanks befinden, damit das Wasser optimal fließen kann. 2) Wasser auffüllen. 3) Wassertank mit warmem Leitungswasser und etwas Essig füllen. Laufen lassen, bis Wassertank vollständig geleert ist. Nachspülen mit klarem Wasser.
Gerät lädt nicht auf.	1) Steckdose ist defekt. 2) Gerät ist während des Ladevorgangs eingeschaltet.	1) Stecken Sie das Gerät in eine andere Steckdose. 2) Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus
Gerät startet nicht	1) Akku ist nicht aufgeladen.	1) Sicherstellen, dass die Steckdose funktioniert; die Steckdose mit anderem Gerät prüfen. Das Gerät ausschalten. Das Ladegerät einstecken. 16 Stunden laden. 2) Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte sauber und frei sind.

Konnte das Problem nicht behoben werden? Rufen Sie bitte die bereits genannte Waterpik Vertretung in Ihrem Land an.

2-JÄHRIGE GARANTIE

Water Pik, Inc. garantiert dem Erstbenutzer dieses neuen Produkts, dass es zwei Jahre lang ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Kunden müssen die Originalquittung als Nachweis des Kaufdatums und auf Aufforderung das ganze Produkt vorlegen, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Wir reparieren oder ersetzen alle Teile des Geräts, die nach unserem Ermessen schadhaft sind, vorausgesetzt, dass das Gerät nach Kauf nicht missbraucht, unsachgemäß behandelt, verändert oder beschädigt und gemäß den Anleitungen benutzt wurde. Diese Garantie gilt nicht für das Zubehör.

Diese Garantie erkannt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte zu. Ggf. verfügen Sie über weitere Rechte, die je nach Wohnsitz unterschiedlich sind.

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road Fort Collins, CO 80553-0001 USA

Water Pik, International Inc.
Castle Court, 41 London Road, Reigate, Surrey RH2 9RJ, UK

www.waterpik.com

Waterpik® and Waterpik® (stylized) are registered trademarks of Water Pik, Inc.
Waterpik® und Waterpik® (stilisiert) sowie sind eingetragene Warenzeichen von Water Pik, Inc
Waterpik® et Waterpik® (stylisé) sont des marques déposées de Water Pik, Inc.
Waterpik® en Waterpik® (gestileerd) zijn geregistreerde handelsmerken van Water Pik, Inc.
Waterpik® e Waterpik® (stilizzato) sono marchi registrati di Water Pik, Inc.
Waterpik® y Waterpik® (stylized) son marcas comerciales registradas de Water Pik, Inc.

treat yourself better™ and Pik Pocket™ are trademarks of Water Pik, Inc.
treat yourself better™ und Pik Pocket™ sind Warenzeichen von Water Pik, Inc.
treat yourself better™ et Pik Pocket™ sont des marques de commerce de Water Pik, Inc.
treat yourself better™ en Pik Pocket™ zijn handelsmerken van Water Pik, Inc.
treat yourself better™ e Pik Pocket™ sono marchi di Water Pik, Inc.
treat yourself better™ y Pik Pocket™ son marcas comerciales de Water Pik, Inc.

Form No. 20009630-F AA
©2007 Water Pik, Inc.

U.S. Patent 5,399,089; 4,989,590; 5,779,654; 6,056,710; 6,475,173; other patents pending
U.S.-Patent 5,399,089; 4,989,590; 5,779,654; 6,056,710; 6,475,173; andere Patente beantragt.

Designed in USA.
Entwickelt in den USA.
Conçu aux É.-U.
Ontworpen in de VS
Progettato negli USA
Diseñado en EE.UU.

Made in CHINA.
Hergestellt in CHINA.
Fabriqué en CHINE.
Vervaardigd in CHINA.
Fabbricato in CINA.
Hecho en CHINA.

CE